Reise des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Hannover nach Changde anlässlich der Eröffnung der Hannoverschen Straße

16. – 19. Oktober 2016

© Thomas Schirmacher

Hintergrund und Ziel des Besuches

Hannover baut die internationalen Beziehungen in China kontinuierlich und gezielt mit konkreten Projekten aus. Mit der Stadt Changde in der Provinz Hunan gibt es seit 2004 eine Kooperation im Bereich der Wasserwirtschaft, die Vorbildcharakter für die staatlich geplante Modernisierung der Wasserversorgung in China hat. Die aktive Beteiligung der Zivilgesellschaft beider Städte im Aufbau der Beziehungen und regelmäßige politische Begegnungen sind weitere Merkmale der Beziehung zwischen Hannover und Changde.

Im Oktober 2015 war der Oberbürgermeister Stefan Schostok mit einer Delegation aus Politik, Verwaltung und Wirtschaft zu Besuch in Changde. Die Unterzeichnung einer Absichtserklärung zwischen der Landeshauptstadt Hannover und der Stadt Changde verfolgte das Ziel, das Interesse beider Städte an einer Fortführung der bestehenden Kooperation zu bekunden. Diese soll insbesondere im Rahmen des Projektes der Stadt Changde erfolgen, eine „Hannoversche Straße“ in einem neuen „deutschen Viertel“ zu bauen. Der Oberbürgermeister bestätigte damals, dass die Landeshauptstadt Hannover dieses ehrgeizige Projekt aktiv unterstützen würde. Außerdem kündigte er seine Teilnahme an der Eröffnung der Hannoverschen Straße an.

Die Beteiligung des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Hannover an den Feierlichkeiten diente dazu, die Aufmerksamkeit in China wie in Deutschland auf die erfolgreichen Aktivitäten der Stadt Hannover in China zu lenken. Von dieser Aufmerksamkeit sollten ebenfalls die hannoverschen Unternehmer profitieren, die in der Hannoverschen Straße investiert haben. Darüber hinaus war die Anwesenheit des hannoverschen Oberbürgermeisters eine Botschaft an die Stadt Changde, dass Hannover auf die Freundschaft Changde viel Wert legt.

OB Schostok eröffnet die Hannoversche Straße (mit den amtierenden Bruchmeistern und P. Eisenschmidt – hannoverimpuls GmbH) ©LHHH

Programmschwerpunkte

Das detaillierte Programm des Besuches in Changde ist in der Anlage 1 aufgeführt. Die Schwerpunkte der Reise waren:

- Das offizielles Treffen mit dem Parteisekretär, Herr Wang Qun, dem Bürgermeister der Stadt Changde, Herr Zhou Derui, und weitere Vertreter der Stadt.
- Die Eröffnungszeremonie des *2016 Changde Tourism Festival.*
- Die Eröffnungszeremonie der Hannoverschen Straße im neuen Deutschen Viertel der Stadt Changde.

Eine Vertreterin des Büros für internationale Angelegenheiten der Stadt Hannover und ein Vertreter der hannoverimpuls GmbH begleiteten Oberbürgermeister Schostok. Außerdem hatte der Freundeskreis Hannover-Changde eine Bürgerreise zu diesem Zeitpunkt organisiert. Mit den Unternehmern, Journalisten und Künstlern aus Hannover, die an der Eröffnung der Straße teilnahmen, waren ca. 40 Hannoveranerinnen und Hannoveraner in Changde.

Ergebnisse

- ***Einen weiteren Meilenstein in der Freundschaft zwischen Hannover und Changde setzen***

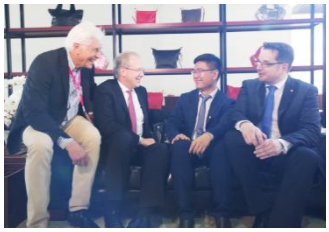
Die Landeshauptstadt Hannover hat sich dafür entschieden, das Projekt der Stadt Changde, eine Straße im neuen Deutschen Viertel der Stadt Hannover zu widmen, aktiv zu unterstützen. Der Beitrag der Landeshauptstadt Hannover beruht auf drei Säulen: die Entwicklung einer Ausstellung über Hannover für das Hannover Haus**,** der Einsatz der Wirtschaftsförderung bzw. hannoverimpuls GmbH beim Bewerben der Hannoverschen Straße gegenüber hannoverschen Unternehmen und die aktive Unterstützung der Kontaktperson der Stadt Changde in Hannover für die Förderung der Straße.

©Loebel RhineScheme GmbH

Mit der Entwicklung einer Ausstellung, dem Engagement zahlreicher Hannoveraner und Hannoveranerinnen - Einzelpersonen, Unternehmer, Mitarbeiter der Stadtverwaltung – für die Hannoversche Straße und der Anwesenheit ihres Oberbürgermeisters bei der Eröffnung der Straße setzte die Landeshauptstadt Hannover ein weiteres Zeichen der Freundschaft mit Changde.

Delegation der Landeshauptstadt Hannover und Mitglieder des Freundeskreises Hannover-Changde vor dem Hannover-Haus
©Pilano GmbH

❖ *Eine Tür für weitere Projekte von hannoverschen Akteuren in China öffnen*



Bisher lassen sich drei Unternehmen aus Hannover in der Straße nieder: eine Dependenz der Hannoverschen Kaffeemanufaktur (Unternehmer: Familie Berndt), ein deutsches Restaurant „.deutsch“ (Geschäftspartner: Torsten Block, Lutz Kaesman, Bailan Xia) und das Kaufhaus „Hannover Center“ (Unternehmer: Xinjie Ye, Pilano Fashion GmbH). Seit der Eröffnung der hannoverschen Straße erleben diese Geschäfte einen großen Erfolg. Vor der Kaffeemanufaktur stehen lange Schlangen. 20 000 Waren aus Hannover und Niedersachsen werden aktuell zum Hannover Center geschickt und weitere Unternehmen aus Hannover sind daran interessiert, ihre Produkte dort zu präsentieren und verkaufen.

Die drei Unternehmen wollen ihre Niederlassung in der Hannoverschen Straße als den Startpunkt für die Ausdehnung ihrer Geschäfte in China nutzen.

Oberbürgermeister Schostok mit (von oben bis unten):
- F.Berndt (hannoversche Kaffeemanufaktur)
- D. Babalola und die vier amtierenden Bruchmeister im Restaurant *.deutsch*
- H. Lehman und X. Ye (Hannover-Center), P. Eisenschmidt (hannoverimpuls)

©Pilano GmbH

❖ *Die Bekanntheit der Stadt und des Standorts Hannover stärken*

Tourismus und Standortförderung ist ein wichtiger Bestandteil der Freundschaft zwischen Hannover und Changde. Oberbürgermeister Schostok bezeichnete das Hannover Haus mit der Ausstellung „ Welcome to Hannover“ in der ersten Etage und die Hannover Lounge als „ Fenster Hannovers nach China“. Die Landeshauptstadt präsentiert sich als attraktiver Messe- und Wirtschaftsstandort, aber auch als Stadt der Wissenschaft und als Ziel für Städtereisende aus China.

Die Stadt Changde rechnet damit, dass die Hannoversche Straße eine hochbeliebte touristische Attraktion in der Hunan Provinz sein wird und Leute aus anderen Provinzen anziehen wird. Weiterhin wird erhofft, dass Chinesen Lust darauf gewinnen, Hannover zu näher zu entdecken.

Das Projekt der Stadt Changde fand eine große Resonanz in der chinesischen und deutschen Presse (siehe Anlage 2). Dieses Projekt schärfte das Profil der Landeshauptstadt Hannover als international aktive Stadt. Hannover ist als aktive und erfolgreiche Stadt in China angetreten und wahrgenommen worden.

Anlage 1: Programm des Besuchs des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Hannover in Changde (16. – 19. Oktober 2016)

Sonntag, 16. Oktober 2016 (Anreise)	
10:35	Flug von Hannover nach Paris (AF 1339)
12:10	Ankunft in Paris
14:00	Flug von Paris nach Shanghai (AF 112)
Montag, 17. Oktober 2016	
7:10 Ortszeit	Ankunft in Shanghai
9:50	Flug nach Changsha (FM 9397)
11:55	Ankunft in Changsha - Empfang durch Vertreter der Stadt Changde und Mittagessen
ca. 13.30 – ca. 16.30	Transfer nach Changde
ca. 16:30	Ankunft in Changde und Check-in im Hotel Sheraton Changde Wuling
17.30 - 18.00	Offizielles Treffen mit dem Parteisekretär der Stadt Changde, Herr Wang Qun, dem Bürgermeister der Stadt Changde, Herr Zhou Derui, und weiteren Vertretern der Stadt Changde (Liu Yuan Jin Jiang Hotel Changde)
ca. 18:00	Begrüßungsbankett in Anwesenheit des Generalsekretärs Wang Qun, des Bürgermeisters Zhou Derui, des stellv. Gouverneurs der Provinz Hunan, Herrn Herr He Baoxiang, und weiterer Vertretern der Stadt Changde Teilnehmerkreis: alle Teilnehmer der Eröffnungszeremonie des *Changde Tourism Festival* (ca. 500 Personen).
ca. 20:00	Eröffnungszeremonie des *2016 Changde Tourism Festival* –Ansprache von Herrn Schostok Schifffahrt auf dem Fluss Chuanzi, Aufführung und Kunstspiele auf dem Wasser
Dienstag, 18. Oktober 2016	
7.30 – 8.15	Frühstück mit dem Bürgermeister und den stellvertretenden Bürgermeister der Stadt Changde
8.30 – 11.50	Eröffnungszeremonie der Hannoverschen Straße, inkl. Einweihung des Hannover Hauses – Rede des Oberbürgermeisters Schostok
	Mittagessen
13:00 – 17:00	Besuch von Chengthoushan* (90 km / 1 St. 45 von Changde entfernt)
ca. 18.30	Offizielles Essen mit Vertretern der Stadt Changde.
ca. 20.30	Fahrt zum Flughafen
22:00	Flug nach Peking (CZ 3187)
00:25	Ankunft in Peking (Beinjing Capital International)
	Übernachtung in Peking
Mittwoch, 19. Oktober 2016	
10:55	Flug nach Amsterdam (KL 898)
15:10 (Ortszeit)	Ankunft in Amsterdam
16:50	Flug nach Hannover (KL 1911)
17:45	Ankunft in Hannover

Anlage 2 – Öffentlichkeitsarbeit und Berichterstattung in der Presse

Öffentlichkeitsarbeit

- Pressemitteilung LHH und Artikel auf hannover.de, 18.10.2016: „Hannoversche Straße in Changde eröffnet“.

- Nachrichten auf dem Facebook und Twitter Account des Oberbürgermeisters.

Berichterstattung in den Medien

14.10.2016 bis zum 20.01.2016
NDR – Blog „Hannover goes China“

17.10.2016
dpa – „Klein-Hannover in China bietet Bratwurst und Bier“
HAZ – „Hannover-Straße in China wird morgen eröffnet“
Neue Presse – „Feier für chinesisches Hannover“ (3 Seiten mit Interview des Oberbürgermeisters“
Bild Zeitung Hannover – „Hannover wächst in China“
Spiegel Online - Hannover-Kopie in Changde. Da staunen Chinesen wie Deutsche

18.10.2016
Neue Presse – „Hannover-Shopping in Changde“ (5 Seiten)
Bild Zeitung Hannover– „Ni Hao! OB Schostok grüßt aus China!“
BILD – „Hannover-Viertel im chinesischen Changde eröffnet“
Weser Kurier – „Klein-Hannover in China eröffnet“
Kurier.at – „Hannover-Kopie in China eröffnet“
Stuggarter Nachrichten – „Changde Chinesen bauen Hannover nach“
www.t-online.de – „Hannover-Kopie in China eröffnet „
Onlineportal tz.de (Bayern) - „Klein-Hannover in China“

19.10.2016
HAZ – „Ni Hao, Hannover – hallo Hannuowei!”
Neue Presse – “Das Chinesische Hannover “ / “Nin Hao, Hannover grüßt in China “ (6 Seiten)
Bild Zeitung Hannover – „Unsere schöne Stadt, ein echter China-Kracher!“
Weser Kurier –„ Zwei Jahre Bauzeit für Klein-Hannover“

23.10.2016
NDR (Fernsehreportage + Artikel auf der Internetseite) – Hallo Niedersachsen – „Ein Stück Hannover mitten in China“

24.10.2016
www.property-magazine.de - „Chinesischer Nachbau von Hannover“

26.10.2016
Bild Zeitung Hannover– „Unsere Bruchmeister, die Stars in China“

28.10.2016
RTLNord (Fernsehreportage) – „Hannover wird in China nachgebaut“

+ verschiedene Radiobeiträge
+ eine längere Reportage (30 Minuten) wird von NDR demnächst übertragen.

Weitere Eindrücke aus Changde…

Offizielles Treffen mit dem Parteisekretär, Herr Wang

Offizielles Foto mit Vertretern der Stadt Changde und den Gästen aus Hannover

Rede des Oberbürgermeisters bei Eröffnung des Changde International Tourism Festival 2016 und Aufführungen

Besichtigung der Ausstellung im Hannover Haus

Hannoversche Straße by night

OB Schostok bei der Eröffnung der Hannoverschen Straße

© Thomas Schirmacher
Landeshauptstadt Hannover, Büro Oberbürgermeister
Büro für internationale Angelegenheiten, Marie Bullet
November 2016